



Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

## 30/08. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2008. május 8.

A Bíróság C-491/06. sz. ügyben hozott ítélete

*Danske Svineproducenter kontra Justitsministeriet*

### **A BÍRÓSÁG DÖNTÉST HOZ AZ ÁLLATOK SZÁLLÍTÁSÁRA VONATKOZÓ KÖZÖSSÉGI RENDELKEZÉSEK ÉRTELMEZÉSÉRŐL**

*E szabályozásnak a nemzeti jogrendbe történő átültetése során a tagállamok mérlegelési mozgástérrel rendelkeznek, azzal a feltétellel, hogy ez nem akadályozza az állatok közösségi kereskedelmét.*

Az állatok szállítás közbeni védelméről szóló irányelv<sup>1</sup> célja az utazási idő, a pihenőidő, az etetési és itatási időközök, és a férőhelyszükséglet harmonizálásának megvalósítása egyes állatfajták esetében, hozzájárulva ugyanakkor az élőállat-kereskedelem technikai akadályainak felszámolásához, valamint a piaci szervezetek zavartalan működésének biztosításához.

Az irányelv különösen a házasított sertésféléknek biztosítandó férőhelyre vonatkozó általános rendelkezéseket tartalmaz. Az irányelvet a dán jogba átültető nemzeti jogszabály több kritérium alapján megállapított számszerűsített adatokat tartalmaz: az állat súlya, a rekeszben alkalmazott szellőztetés típusa és a szállítási idő. A nemzeti szabályozás célja elsősorban az, hogy az irányelvben szereplőknél pontosabb előírásokat bocsásson a szállítók rendelkezésére.

A Danske Svineproducenter, a dán sertésenyésztők érdekeit védő szakmai szervezet, keresetet nyújtott be a Justitsministeriet (Igazságügyi Minisztérium) ellen, azon indokból, hogy az irányelvet átültető nemzeti szabályozás bizonyos rendelkezései jogellenesek.

Az Európai Közösségek Bírósága elé azt a kérelmet terjesztették, hogy hozzon döntést az irányelv értelmezéséről a célból, hogy lehetővé tegye az ügyben eljáró Vestre Landsret (nyugati regionális bíróság) számára az egyes állatoknak szállítás közben biztosított férőhelyekre vonatkozó dán szabályozásnak a közösségi joggal való összeegyeztethetősége vizsgálatát.

A Bíróság megállapítja, hogy az irányelv nem tartalmaz pontos előírásokat a rekeszek magasságára vonatkozóan, és csak annak előírására korlátozódik, hogy a sertések legalább lefeküdni és természetes testhelyzetükben állni tudjanak.

<sup>1</sup> Az 1995. június 29-i 95/29/EK tanácsi irányelvvel (HL L 148, 5. o., magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 17. kötet 466. o.) módosított, az állatok szállítás közbeni védelméről, valamint a 90/425/EGK és a 91/496/EGK irányelv módosításáról szóló, 1991. november 19-i 91/628/EGK tanácsi irányelv (HL L 340., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 12. kötet 133. o.).

Mivel maga a közösségi jogalkotó nem írta elő a rekeszek pontos magasságát, el kell ismerni, hogy a tagállamok bizonyos mozgástérrel rendelkeznek az olyan nemzeti rendelkezések elfogadásának tekintetében, amelyek lehetővé teszik ezen irányelv rendelkezéseinek hatékony érvényesülését az általa követett célkitűzéseknek megfelelően és a közösségi jog tiszteletben tartása mellett. A jelen ügyben **a Bíróság úgy ítéli meg, hogy a dán szabályozás főszabály szerint ebbe a mérlegelési mozgástérbe tartozik.**

A Bíróság ugyanis megállapítja, hogy a nemzeti szabályozás célja – a közösségi szabályozás követelményeivel összhangban – az állatok szállítás közbeni védelme.

Ugyanakkor a Bíróság rámutat, hogy a szóban forgó szabályozás **nem veszélyeztetheti az élőállat-kereskedelem technikai akadályainak felszámolására és a piaci szervezetek zavartalan működésére irányuló célkitűzések megvalósítását.** A Bíróság úgy ítéli meg, hogy a nemzeti bíróság feladata e különböző tényezők fényében annak értékelése, hogy Dánia túlterjeszkedett-e az irányelvben megállapított mérlegelési mozgástéren.

A Bíróság megállapítja továbbá, hogy a nemzeti rendelkezéseknek objektívan szükségesnek és arányosnak kell lenniük abban a tekintetben, hogy biztosítsák a szóban forgó irányelv által követett fő célkitűzésnek, az állatok szállítás közbeni védelmének megvalósítását. A nemzeti bíróság feladata annak vizsgálata, hogy egyrészt e rendelkezések nem hozzák-e hátrányos helyzetbe az e rendelkezéseket elfogadó tagállam sertésenyésztőit. Másrészt a nemzeti bíróságnak azt kell biztosítania, hogy a hivatkozott rendelkezések ne legyenek alkalmasak arra, hogy akadályozzák az állatoknak a dán termelők, illetve a más tagállamok termelői általi kivitelét és behozatalát.

*A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.*

*Elérhető nyelvek: DA, DE, EN, EL, FR, HU, IT, PL, RO*

*Az ítélet teljes szövege megtalálható a Bíróság honlapján.*

[C-491/06](#)

*Az ítéletek szövege általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától megtekinthető.*

*További tájékoztatásért forduljon dr. Lehóczki Balázshoz.*

*Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028*